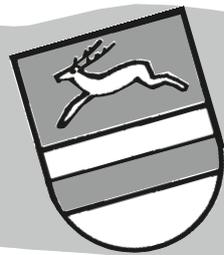


# Ortsnachrichten ETTENKIRCH



**Herausgeber:** Ortsverwaltung 88048 Ettenkirch, Tel. 07546/ 9245-0, Fax 07546/ 9245-20

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Ortsvorsteher Achim Baumeister o.V.i.A.

**Verantwortlich für die Rubrik „Wahlinformationen“:** Die jeweilige Partei/ Wählervereinigung bzw der/ die Vorsitzende.

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Freitag, 29. November 2024

Nummer 48



## ÖFFNUNGSZEITEN DER ORTSVERWALTUNG ETTENKIRCH

### Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten!

Das Rathaus Ettenkirch ist in der kommenden Woche wie folgt geöffnet:

#### vormittags:

Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

#### nachmittags:

Montag 14:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers

Nach telefonischer Voranmeldung.



## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Annahmestelle für Rentenanträge

Die Ortsverwaltung ist erster Ansprechpartner, um Rentenanträge aufzunehmen oder Kontenklärungen durchzuführen. Nach dem Ausfüllen wird der Antrag direkt von der Ortsverwaltung an die Deutsche Rentenversicherung weitergeleitet.

Sie benötigen Unterstützung beim Ausfüllen der Anträge, dann vereinbaren Sie einen Termin mit Petra Hücking  
Tel.: 07546 9245 11 oder per  
Email: p.huecking@friedrichshafen.de

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Ortsverwaltung keine Rentenberatung durchführen kann. Hierfür wenden Sie sich direkt an die „Deutsche Rentenversicherung“ unter 0751 8808 0



## AUS DEM ORTSCHAFTSRAT ETTENKIRCH

### Einladung und Tagesordnung

für die Sitzung  
des Ortschaftsrates Ettenkirch,

am Mittwoch, 04.12.2024 um 18:00 Uhr

im Bürgersaal, Ettenkircher Str. 17, 88048 Friedrichshafen

#### Öffentlich

1. Bauanträge
- 1.1. Errichtung von 4 Ferienhäusern im Rahmen "Ferien auf dem Bauernhof" auf dem Flst. 1122 in Hirschlatt
- 1.2. Errichten eines Pools mit Gerätehaus außerhalb des Baufensters auf dem Flst. 1373, Flachshalde, Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplans "Kirchbühl-Oberesch"
2. Neufassung der Geschäftsordnung für den Ortschaftsrat Ettenkirch
3. Verschiedenes

Achim Baumeister  
Ortsvorsteher



Zweckverband  
Gehrenberg-Wasserversorgung  
Oberteuringen

### Die ersten Wasserzähler werden digital

Alle 6 Jahre müssen die von uns verwendeten Trinkwasserzähler nach Eichrecht ausgetauscht werden. Bisher wurden in unserem Versorgungsnetz manuell arbeitende Flügelrad-Patronenzähler verwendet.

Die mechanischen Zähler werden von den gängigen Herstellern allerdings nicht mehr länger angeboten und durch elektronische Funkzähler ersetzt. Die Wasserversorger stellen daher derzeit um.

Auch wir haben begonnen **die erste Charge (ein Sechstel der Zähler im gesamten Netz entsprechend dem Wechselturnus nach Eichrecht) von Digital-Funkzählern zu verbauen.**

Es handelt sich beim neuen Zähler um das Produkt „iPERL“ der Fa. Sensus Deutschland GmbH.



Herkömmlicher Patronenzähler



Digitaler Funkzähler „JPERL“

Die vom anstehenden Zählerwechsel betroffenen Kunden wurden mit Blick auf den notwendigen Termin für den Wechsel bereits angeschrieben.

**Als Dienstleister für den Zählerwechsel fungiert dabei die Fa. Sensus Deutschland GmbH (kurz Sensus),** welche Ihnen in unserem Auftrag den Wechseltermin vorschlägt.

**Wir bitten Sie für den reibungslosen Ablauf den vorgeschlagenen Termin einzuhalten.**

In dem angekündigten Schreiben sind die notwendigen Kontaktdaten des Dienstleisters sowie technische Anforderungen für den Wechsel vermerkt. **Bitte beachten Sie hierzu die dem Schreiben beigefügten Anlagen!**

**Die Monteure von Sensus sind von uns bevollmächtigt und können sich ausweisen.**

Ihr  
Zweckverband Gehrenberg-Wasserversorgung



## **Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg**

**- Anstalt des öffentlichen Rechts -  
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart**

**Meldestichtag** zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2025 ist der **01.01.2025**.

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2024 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2025 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an oder schreiben Sie uns eine kurze E-Mail. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2025 meldepflichtig.

Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2025 einen Meldebogen.

**Melde- und beitragspflichtige Tiere sind:  
Pferde, Schweine, Schafe, Hühner, Truthühner/Puten**

**Meldepflichtige Tiere sind:  
Bienenvölker** (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)

**Nicht zu melden sind:  
Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel.** Die Daten werden aus der HIT-Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

**Nicht meldepflichtig sind u.a.:  
Gefangengehaltene Wildtiere** (z.B. Damwild, Wildschweine), **Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

Wenn **bis zu 25 Hühner und/oder Truthühner** gehalten werden und keine anderen beitragspflichtigen Tiere (s.o.) vorhanden sind, **entfällt derzeit die Melde- und Beitragspflicht** für die Hühner und/oder Truthühner.

Es spielt keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb oder in einer reinen Hobbyhaltung stehen – für die Meldung ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort zu melden.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung beim zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

**Schweine, Schafe und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2025 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Nähere Informationen finden Sie auch auf dem Informationsblatt als Anlage zum Meldebogen und auf unserer Homepage unter [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de).**

Weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht sowie zu Leistungen der Tierseuchenkasse BW sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste finden Sie auf unserer Homepage unter [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de).

Telefon: 0711 / 9673-666; E-Mail: [beitrag@tsk-bw.de](mailto:beitrag@tsk-bw.de);  
Internet: [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de)

## **Offenland-Biotopkartierung im Bodenseekreis**

### **Ergebnisse der Kartierung auf der Internetseite der LUBW**

In Friedrichshafen hat im Jahr 2023 die Kartierung der gesetzlich geschützten Biotope im Offenland im Auftrag der LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg stattgefunden. Diese Kartierungen sind nun abgeschlossen. Damit liegt ein aktueller Überblick über diese Kleinode der Natur in unserer Gemeinde vor. Sie sind wertvoller Lebensraum für zahlreiche und oft auch seltene und gefährdete Tier- und Pflanzenarten und bereichern das Landschaftsbild. Die Ergebnisse können über den Daten- und Kartendienst der LUBW kostenlos abgerufen werden: <http://udo.lubw.baden-wuerttemberg.de/public/>

**Natur und Landschaft  
Natur und Landschaft**

**Geschützte Biotope  
Natura 2000- FFH-Mähwiesen**

Die Biotope lassen sich u. a. als Kartendarstellung aufrufen. Die bei der Kartierung erfassten Sachinformationen wie Beschreibungen und Artenlisten sind ebenfalls hinterlegt. Die Daten und Abgrenzungen können zudem als PDF-Dokumente bzw. in Form von Shape-Dateien für geografische Informationssysteme (GIS) heruntergeladen werden.

Durch die Kartierung wurden alle gesetzlich geschützten Biotope erfasst. Ein kartiertes Biotop kann dabei aus einer oder mehrerer Teil-(Flächen) bestehen und einen oder mehrere Biotoptypen umfassen. Ein Beispiel für einen solchen Biotoptypenkomplex aus mehreren Biotoptypen ist eine Feldhecke mit angrenzendem Magerrasen. Für jedes Biotop liegt eine aussagekräftige Beschreibung vor, ergänzt durch Artenlisten und weitere Angaben. Da es sich bei einem Großteil der gesetzlich geschützten Biotope nach § 30 Abs. 2 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) und § 33 Abs. 1 Naturschutzgesetz Baden-Württemberg (NatSchG) zugleich um Lebensraumtypen handelt, die nach der europäischen Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie geschützt sind wurden auch Angaben zu Flächenanteilen von FFH-Lebensraumtypen in den Biotopen hinterlegt. Die FFH-Mähwiesen, die seit 1. März 2022 zu den gesetzlich geschützten Biotopen zählen, werden nicht in Form von Komplexen mit anderen Biotoptypen, sondern gesondert erfasst.

Zu beachten ist, dass nach § 30 Abs. 2 BNatSchG alle Flächen, die die charakteristischen Eigenschaften eines geschützten Biotoptyps (nach § 30 Abs. 2 Satz 1 BNatSchG oder § 33 Abs. 1 NatSchG) aufweisen, unmit-

telbar durch Gesetz unter Biotopschutz stehen. Es bedarf hierfür keiner gesonderten Erfassung oder Unterschutzstellung. Auch die Kenntnis der Betroffenen über den Schutzstatus ist für die Schutzverpflichtung unerheblich. Die Kartierung der LUBW hat deshalb lediglich eine deklaratorische Funktion und ermöglicht es den Betroffenen, ihre bestehenden gesetzlichen Verpflichtungen besser zu erkennen und sich entsprechend zu verhalten. Die veröffentlichten Daten dienen darüber hinaus auch als Grundlage für die landwirtschaftliche Förderkulisse.

Bewirtschafterinnen und Bewirtschafter können in der Regel ihre bisherige Nutzung beibehalten, solange sie nicht zu einer erheblichen Beeinträchtigung des Biotops führt. Gerne berät die untere Naturschutzbehörde im Bodenseekreis ([info@bodenseekreis.de](mailto:info@bodenseekreis.de)).

Weitere Informationen zur Offenland-Biotopkartierungen unter <https://www.lubw.baden-wuerttemberg.de/natur-und-landschaft/offenland-biotopkartierung>.



## ORTSBÜCHEREI ETTENKIRCH

Die Bücherei ist **mittwochs**  
**von 16 – 19 Uhr** geöffnet.  
Telefon (07546) 6079997



## NOTRUF NOTDIENSTE

**Polizei** **Tel. 110**  
**Feuerwehr, Erste Hilfe, Rettungsdienst** **Tel. 112**

**Störungsdienst Strom und Erdgas**  
Stadtwerke am See GmbH & Co. KG 0800 - 5053333

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117

**Bereitschaftsdienst für Friedrichshafen**

DRK Friedrichshafen Krankentransport 07541 -19222

**Zahnärztlicher Notfalldienst** 0761-12012000

**Notdienste der Apotheken** [www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

### Samstag, 30.11.2024

Nestle-Apotheke Bodensee  
Ehlersstr. 17, 88046 Friedrichshafen  
Tel. 07541 - 9 53 07 12, [www.nestle-apotheke.de](http://www.nestle-apotheke.de)  
von 30.11.2024, 08:30 Uhr bis 01.12.2024, 08:30 Uhr

### Sonntag, 01.12.2024

Raphael Apotheke Meckenbeuren  
Lindberghstr. 1, 88074 Meckenbeuren  
Tel. 07542 - 33 50, [www.raphaelapo.de](http://www.raphaelapo.de)  
von 01.12.2024, 08:30 Uhr bis 02.12.2024, 08:30 Uhr

Bären-Apotheke Markdorf  
Bahnhofstr. 18, 88677 Markdorf  
Tel. 07544 - 84 00, [www.Baerenapothke.org](http://www.Baerenapothke.org)  
von 01.12.2024, 08:30 Uhr bis 02.12.2024, 08:30 Uhr

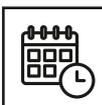


## UNSERE JUBILARE GEBURTSTAG UND JAHRESTAG

In Ettenkirch werden im Monat **Dezember 2024** folgende Altersjubilare gefeiert:

02.12.	Brigitte Regina Seifermann	70 Jahre
04.12.	Mathilde Rothenhäusler	70 Jahre
05.12.	Peter Scheinert	85 Jahre
10.12.	Ursula Seiler	85 Jahre

Wir gratulieren zum Jubeltag und wünschen einen frohen und gesunden Lebensabend.



## VERANSTALTUNGEN WAS · WANN · WO



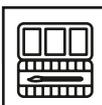
### Träume im Advent

Träume können als Wünsche, Hoffnungen oder Prophezeiungen und sogar als Botschaften Gottes verstanden werden.

Wir alle träumen jede Nacht und manchmal sogar am Tag. Manche Träume vergessen wir direkt, andere beschäftigen uns nahezu die ganze Zeit. Deshalb laden wir Euch alle bei unserem **Jugendgottesdienst** am **29.11.** um **17:30 Uhr** in der Kirche **St. Petrus und Paulus** dazu ein, Euch auf Eure Träume einzulassen, den Alltagsstress bei den Klängen der Schola für eine Moment zu vergessen und dabei Hoffnung und Kraft zu tanken. Im Anschluss seid Ihr herzlich zu unserem **Adventsmarkt** auf dem **Kirchhof** eingeladen.

Wir freuen uns über jeden, der den Abend mit uns zusammen bei Glühwein, Punsch, leckerem Essen, schönen Basteleien und einer Tombola mit tollen Preisen, umrahmt von adventlicher Musik, verbringt!

Eure Minis und Euer Jugendausschuss Ettenkirch



## AUS DEN SCHULEN INFORMATIONEN UND BERICHTE

### Musikschule lädt zur weihnachtlichen Matinée ein

Es ist ein besonderes Konzert in der Vorweihnachtszeit zu dem die **Musikschule Friedrichshafen am Sonntag, 1. Dezember, 11 Uhr** in die **Bonhoeffer-Kirche, Stauffenbergstraße 8, einlädt und bei dem Solisten und Ensembles der Musikschule auftreten.**

Das Programm wird gestaltet von Schülerinnen und Schüler im Alter von 9 bis 17 Jahren. Es treten auf das Ensemble „Windstärken“, das Trompetenensemble und das Streicherensemble. Außerdem sind Solisten an der Violine, am Klavier und auf der Harfe zu hören.

Die jungen Musikerinnen und Musiker spielen klassische Musik unter anderem von Händel, Charpentier und Leclair. Außerdem erklingen traditionelle Weihnachtslieder, zu denen die Gäste mitsingen können.

Im Anschluss an die Matinée gibt es unter der Regie der Kirchengemeinde in den Weihnachtshütten vor der Bonhoeffer Kirche Wintersuppen, Glühwein, Punsch und selbstgebackene Waffeln gegen eine Spende zu Gunsten der 3. Ökumenischen Vesperkirche.



## MÜLLENTSORGUNG ETTENKIRCH

### Nächste Abfuhr im Stadtteil Ettenkirch

#### Bioabfall

Montag, 02.12.2024



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN TERMINE UND BERICHTE



Seelsorgeeinheit Ailingen, Ettenkirch,  
Oberteuringen

### Katholische Seelsorgeeinheit IV

#### Ailingen-Ettenkirch-Oberteuringen

##### Pfarrer Reinhard Hangst

Tel. 07546/5276

E-Mail: Reinhard.Hangst@drs.de

##### Gemeindereferentin Julia Willers

Büro: 07541/603394-2

(donnerstags 15-16:45 Uhr)

Mobil: 0160/99529891

E-Mail: Julia.Willers@drs.de

web: <https://se-aeto.drs.de>

#### Pfarramt St. Petrus und Paulus Ettenkirch:

Pfarramtssekretärin: Heike Schorpp

Ittenhauser Str. 3, Tel. 07541-603394-0

Mail: StPetrusundPaulus.Ettenkirch@drs.de

Öffnungszeiten:

Vorübergehend wie Pfarramt Ailingen

#### Pfarramt St. Johannes Baptist Ailingen

Ittenhauser Str. 3, Tel. 07541/603394-0

Email: StJohannesBaptist.ailingen@drs.de

Mittwoch 15:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag 9:00 – 12:00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Barbara Graf

#### Pfarramt St. Martinus Oberteuringen

St.-Martin-Platz 4, Tel. 07546/5276

Email: [stmartin.oberteuringen@drs.de](mailto:stmartin.oberteuringen@drs.de)

Freitag 9:00 – 11:30 Uhr

Pfarramtssekretärin: Heike Schorpp

#### St. Petrus und Paulus, Ettenkirch

##### Freitag, 29. November

17:30 Uhr Jugendgottesdienst

##### Sonntag, 01. Dezember, 1. Adventssonntag

8:30 Uhr Eucharistiefeier mit Adventskranzsegnung,  
es singt der Kirchenchor

##### Dienstag, 03. Dezember

18:00 Uhr Eucharistiefeier – Rorate

##### Samstag, 07. Dezember

11:00 Uhr Tauffeier

##### Sonntag, 08. Dezember, 2. Adventssonntag

10:00 Uhr Eucharistiefeier  
Aussendung und Start der **Herbergssuche**

#### St. Johannes Baptist, Ailingen

##### Sonntag, 01. Dezember, 1. Adventssonntag

10:00 Uhr Eucharistiefeier mit Adventskranzsegnung

18:00 Uhr Adventskonzert des Kirchenchors Ailingen

##### Donnerstag, 05. Dezember

8:30 Uhr Eucharistiefeier im Roncalli-Haus

#### Sonntag, 08. Dezember, 2. Adventssonntag

8:30 Uhr

Eucharistiefeier

Aussendung und Start der **Herbergssuche**

#### St. Martinus, Oberteuringen

##### Freitag, 29. November

8:00 Uhr

Eucharistiefeier

##### Sonntag, 01. Dezember, 1. Adventssonntag

10:00 Uhr

Eucharistiefeier mit Adventskranzsegnung

##### Montag, 02. Dezember

19:00 Uhr

Taizé-Andacht in der evang. Kirche

##### Freitag, 06. Dezember, Hl. Nikolaus

6:00 Uhr

Eucharistiefeier – Rorate

##### Sonntag, 08. Dezember, 2. Adventssonntag

10:00 Uhr

Eucharistiefeier

#### Ministrantendienst

##### Sonntag, 01. Dezember

8:30 Uhr

Gruppe G

##### Dienstag, 03. Dezember

18:00 Uhr

Nora Braunger u. Julia Baumann

##### Sonntag, 12. Dezember

10:00 Uhr

Gruppe B

#### Schrifttexte

##### Sonntag, 01. Dezember

Ll: Jer 33, 14-16; Lll: 1 Thess 3, 12-4,2; Ev: Lk 21, 25-28.34-36

##### Sonntag, 08. Dezember

Ll: Bar 5, 1-9; Lll: Phil 1, 4-6.8-11; Ev: Lk 3, 1-6

#### MITTEILUNGEN

#### Aus unserer Seelsorgeeinheit

#### Versöhnungsfeier und Beichtgelegenheiten in der Adventszeit 2024 in unserer Seelsorgeeinheit

Liebe Mitchristen in unserer Seelsorgeeinheit

Ailingen-Ettenkirch-Oberteuringen!

Als Vorbereitung auf das Weihnachtsfest laden wir Sie

herzlich zu unserer **Versöhnungsfeier** ein:

am **Samstag, 21. Dezember** um **18:00 Uhr**

in **Oberteuringen für die SE**

Am **Samstag, 14. Dezember** gibt es die Möglichkeit für

#### **Beichtgelegenheit:**

10:00 Uhr in Oberteuringen im St. Martinus-Haus (Pfr. Veerer)

10:00 Uhr in Ailingen im Roncalli-Haus (Pfr. Hangst)

Persönliche Beichtgesprächstermine können mit Pfarrer

Hangst und Pfarrer Veerer abgesprochen werden.

#### Ökumenisches Hausgebet im

#### Advent 2024

Die christlichen Kirchen in Baden-Württemberg laden am **Montag,**

**den 09. Dezember um 19:30 Uhr** mit Glockengeläut zum Ökume-

nischen Hausgebet im Advent ein. Das diesjährige Hausgebet steht

unter dem Titel "In diese Welt ein Kind setzen". Die Liturgie mit Ge-

beten, Liedern und Texten liegt ab dem 1. Advent in den Kirchen

aus, Sie können diese gerne für die Feier zu Hause mitnehmen.

#### Voranzeige:

#### Pilgerfahrt Irland

Vom 20.05. – 27.05.2025 mit Herrn Pfarrer Reinhard Hangst,  
Oberteuringen.

Informationen auf unserer Homepage und auf  
[www.pilgerstelle-rs.de](http://www.pilgerstelle-rs.de)

#### Aus unserer Gemeinde

#### Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist bis 17. Dezember nicht besetzt.

Bitte wenden Sie sich an das Pfarramt Ailingen oder Oberteuringen.

**Besuchsdienst in der Adventszeit**

In der Adventszeit ist unser Besuchsdienst wieder unterwegs zu den Gemeindemitgliedern, die nicht mehr aktiv am Gemeindeleben teilnehmen können.

Die Frauen vom Besuchsdienst bringen Grüße des Pfarrers und von der ganzen Gemeinde. Wer bisher noch nie besucht wurde, aber einen Besuch wünscht, ob nun für sich persönlich oder für einen Angehörigen, melde sich bitte unter der Tel.: 07546/655 (A. Dingler) oder im Pfarrbüro Tel.: 07541/6033940.

**Herbergssuche 2024**

Der Advent steht im Zeichen des Unterwegsseins und des Aufbruchs: „Maria besucht ihre Verwandte Elisabeth“, „Maria und Josef auf dem Weg nach Betlehem“, „die Hirten suchen das Kind“. Gott und Mensch sind unterwegs zueinander.

Die Herbergssuche selbst nimmt Bezug auf das Lukasevangelium: „...denn in der Herberge war kein Platz für sie.“ (Lk 2,7)

In der Adventszeit sind wir eingeladen, dem Bild der Gottesmutter für einen Tag bei uns zuhause eine Bleibe zu geben.

Wer Maria bei sich beherbergen will, darf sich gerne bei Andrea Marschall, Tel.: 07546/1069 oder im Pfarrbüro, 07546/2117, melden.

Die Segnung mit Aussendung findet am Sonntag, 08. Dezember um 10:00 Uhr während der Eucharistiefeier statt.

**Was sonst noch interessiert****Taizé-Gebet**

Herzliche Einladung ...

- An alle, für jeden
- Zur meditativen halben Stunde
- Mit Liedern und kurzen Texten
- In Anlehnung an Taizé

Montag, den 02. Dezember, 19:00 Uhr

In der evangelischen Kirche Oberteuringen

**ZUR HOFFNUNG BERUFEN – inmitten vieler Krisen**

Organisiert vom Ökumene-Ausschuss der katholischen und evangelischen Kirchengemeinden Oberteuringen

Kontakt: Katholisches und evangelisches Pfarramt



„Aus dem Nebel ans Licht“ - Lösungsorientierte Biographiearbeit für Kriegsenkel in Ellwangen am 12./13. April 2025

Trotz materiellen Wohlstands erlebten die sogenannten „Babyboomer“ ihr Familiensystem oft als unstimmig und blockiert. Vieles schien nebulös, tabubehaftet und seltsam „schwer“. Als Erwachsene spüren die Menschen dieser Generation oft eine unerklärliche Traurigkeit, erschwertes Vorwärtkommen im Beruf, Beziehungsschwierigkeiten und Schuldgefühle, obwohl sie selbst nichts Böses getan haben. Sie sind gewöhnt, ihre eigenen emotionalen Bedürfnisse zurückzustellen. Diese Generation trägt die oft traumatischen Erlebnisse der Eltern, die diese selbst nie aufarbeiten konnten, unbewusst mit. Wenn Ihnen das bekannt vorkommt, bietet Ihnen dieses Kreativseminar in geschützter Atmosphäre heilsame Schritte der Entlastung und viele Aha-Erlebnisse an. Der Einstieg in die Kunst- und Schreib-Therapie gelingt leicht und spielerisch; keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Weitere Infos: [www.Mal-Weise.de](http://www.Mal-Weise.de). Leitung: Marion Betz, Sinologin M.A., Kunsttherapeutin und Coach. Kosten: € 320,- inkl. Malmaterial, Übernachtungs- und Verpflegungskosten. Anmeldung bis 20.12.2024 bei [vkl@landvolk.de](mailto:vkl@landvolk.de) oder unter 0711 9791-4580.



Die Katholische Sozialstation Friedrichshafen bietet in ihrer **Außenstelle Oberteuringen** Grund- und Behandlungspflege, sowie hauswirtschaftliche Leistungen an.

Sie befindet sich in der Eugen-Bolz-Straße 10 und ist telefonisch erreichbar unter 07546/4242002.

Die **Nachbarschaftshilfe** und **Essen auf Rädern** werden direkt vom Standort Friedrichshafen organisiert.

Zu erreichen unter Tel.: 07541/22101.

**Kurse, Vorträge und Seminare**

Veranstalter, Anmeldung und weitere Infos (wenn nicht anders angegeben):

Katholische Erwachsenenbildung Bodenseekreis e.V., 07541/ 3786072, [info@keb-fn.de](mailto:info@keb-fn.de), [www.keb-fn.de](http://www.keb-fn.de)

**Evangelische Kirchengemeinde Ailingen****Adressen und Hinweise****Pfarrer Volker Kühn**

Telefon: 07541/51188, Ailingen, Kirchweg 10

**E-Mailadresse:** [Pfarramt.Ailingen@elkw.de](mailto:Pfarramt.Ailingen@elkw.de)

**Homepage:** [www.ailingen-evangelisch.de](http://www.ailingen-evangelisch.de)

**Bankverbindung:** Sparkasse Bodensee, Konto-Nr. IBAN DE65 6905 0001 0023 537368

**Pfarrbüro Öffnungszeiten:**

Dienstag 8.00-13.00 Uhr, Donnerstag 8.00-13.00 Uhr,

**Sprechzeiten** mit dem Pfarrer nach telefonischer Vereinbarung

**Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung:**

Diakonische Beratungsstelle,

Scheffelstr. 37, Tel. 07541/950180

**Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke der Diakonie**

Katharinenstr. 16, Tel. 07541/950180

Bücherei: Nach jedem Gottesdienst und nach jeder Veranstaltung im Gemeindezentrum besteht die Möglichkeit, Bücher auszuleihen

**Telefonseelsorge:** 0800 – 111 0 111 (gratis, 24 h am Tag)

**Der Sonntag / Gottesdienst****Sonntag,**

9.00 Uhr

**1. Dezember 2024 – 1. Advent**

Gottesdienst mit Pfarrerin Sylvia Nölke (Gottesdienst in Oberteuringen um 10.15 Uhr mit Pfarrerin Sylvia Nölke)

**Wochenspruch:**

Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer. (Sach 9,9)

**Wochenlied:**

EG 4 Nun komm, der Heiden Heiland  
EG 11 Wie soll ich dich empfangen

**Predigttext:**

**Hebr 10,19-25: Bekenntnis der Hoffnung**

**Organistin:**

**Frau Triller**

**Einladung zu den Gottesdiensten**

2. Adventssonntag, 08. Dezember

10.15 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Volker Kühn) mit Taufe Familie Schwabe und Konfirmanden, musikalisch gestaltet vom Flötenensemble

3. Adventssonntag, 15. Dezember

9.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Sylvia Nölke)

4. Adventssonntag, 22. Dezember

10.15 Uhr Gottesdienst (Volker Kühn)

Heiliger Abend, 24. Dezember

15.30 Uhr Krippenspiel (Pfarrer Kühn mit Team)

17.30 Uhr Christvesper (Pfarrer Kühn) musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor

1. Weihnachtstag, 25. Dezember

10.15 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Volker Kühn) mit Abendmahl

2. Weihnachtstag, 26. Dezember

10.15 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Krüger i.R.)

Altjahrsabend, 31. Dezember

18.15 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Volker Kühn) mit Abendmahl

**Aktuelles vom 02.12. – 08.12.2024****Montag, 02.12.2024**

20.00 Uhr Kirchenchor-Probe

**Mittwoch, 04.12.2024**

10.00 Uhr Krabbelgruppe

15.00 Uhr Konfirmanden-Unterricht

19.00 Uhr Neue Horizonte – „Faszination Namibia“ – Bildervortrag im Ev. Gemeindezentrum

**Donnerstag, 05.12.2024**

9.30 Uhr Flötenensemble-Probe

**Freitag, 06.12.2024**

17.30 Uhr Krippenspiel-Probe im Ev. Gemeindezentrum

20.00 Uhr Gospelchor-Probe

**Sonntag, 08.12.2024 – 2. Advent**

10.15 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Volker Kühn und den Konfirmanden und Taufe Familie Schwabe. Musikalisch mitgestaltet vom Flötenensemble

**Adventsfenster in der Kleinen Kirche**

In der Adventszeit schmücken 4 beleuchtete Adventsfenster unsere kleine Kirche, Kirchweg 6, als dauerhafte Stationen, die bei Dunkelheit zum Verweilen einladen. Man hat die Möglichkeit, im Foyer der Kleinen Kirche, Texte, Geschichten, Lieder ...zu lesen oder mitzu-nehmen. Start mit dem ersten Fenster ist am ersten Adventssonntag, abends. Jede Woche kommt ein weiteres Fenster dazu.

Die Symbole der einzelnen Adventsfenster (Lichter, Engel und Kugeln) wurden in diesem Jahr von Schüler/-innen der Grundschule Ailingen/Berg gebastelt.

**Evang. Diakoniestation ambulante Dienste gGmbH**Pflegedienst:

Stefan Kluth: 07541 / 9226-56

Nachbarschaftshilfe:

Mechthild Kuhnle:

Iris Meier: 07541 / 9226-58

Essen auf Rädern:

Helene Fellner 07541/ 9226-22

**Vorankündigung: Adventskonzert mit dem Chor Klangvoll**

**Der Chor KLANGVOLL lädt ein zum  
Adventskonzert**

Zum Zuhören und Mitsingen  
**Am 08.12., 18.00 Uhr,  
in der evangelischen Kirche  
in Ailingen**

Chorleitung: Susanné Wagner  
Am Piano: Andrea Ringendahl  
Am Cajon: Dominik Burget von Lake Concept Music

**Eintritt frei!**

**Ihre Spenden nehmen wir gerne an!  
Der Reinerlös wird sozialen Projekten zugeführt!**

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Chor-

**KLANGVOLL**  
Ein Chor der Chorgemeinschaft  
Liederkränz Ailingen e.V.

**LAKE  
CONCEPT**

Wie auch schon im letzten Jahr, veranstaltet der Chor KLANGVOLL, am 2. Adventssonntag ein Konzert in der evangelischen Kirche in Ailingen, zum Zuhören und Mitsingen.

Der musikalische Teil wird mit kleinen Geschichten aus der Vorweihnachtszeit ergänzt. Viele Lieder werden mit den Konzertbesuchern zusammen gesungen, so wie früher, als wir noch Kinder waren.

Genießen Sie mit uns die Adventszeit und kommen Sie vorbei! Der Eintritt ist frei. Über Spenden freuen wir uns.

Der Reinerlös Ihrer Spenden werden einem sozialen Projekt der evangelischen Kirche zugeführt.

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Chor KLANGVOLL

**VEREINSBERICHTE****SPORT UND FREIZEIT**

Sportverein Ettenkirch e.V.

**Fußball-Ettenkircher Mannschaften bleiben hinter Erwartungen zurück**

Ettenkirch - Die Fußball-Mannschaften des SV Ettenkirchs sind in der Winterpause. Auf die Hinrunde blicken sowohl unsere Erste als auch die Zweite etwas ratlos zurück. Während der SVE I im Pokalwettbewerb gegen direkte Ligakonkurrenten zwei Runden erfolgreich bestreiten konnte, ging das erste Saisonspiel bei der SGM Fischbach/Schnetzenhausen mit einer 4:0-Niederlage ordentlich in die Hose. Glücklicherweise schaffte es das Team von Coach Meier langsam in die Spur zu kommen. Zumindest zeigten die Ergebnisse mit einem Unentschieden und einem Sieg am dritten Spieltag in die richtige Richtung. Es folgte eine unnötige Niederlage gegen den TSV Eriskirch, dem Tabellenletzten und eine Woche später eine Klatsche

gegen den Tabellenzweiten von der SG Argental. Mit einem herausragenden 4:2-Heimerfolg über Schlachters schien der Bann gebrochen zu sein und eine Erfolgsserie starten zu können. Doch mit nichten. Es wurden seither, bis zum Ende der Hinrunde, zehn Spiele in Folge verloren. Eine lange Verletztenliste war ebenso Ursache, wie eine zu geringe Trainingsbeteiligung. Die Pause kommt fast schon zu spät. Bis zum Start der Rückserie im März kann sich das Lazarett lichten und mit harter Arbeit in der Vorbereitung soll noch eine persönliche Saison gespielt werden. Vom derzeitigen vorletzten Platz beträgt der Rückstand auf den Relegationsplatz zehn Zähler. Alles noch drin und dass unsere Mannschaft das Potential besitzt, hat sie auch in dieser Saison immer mal wieder aufblitzen lassen.

Unsere Zweite hatte nach drei Siegen in Folge und dem kurzzeitigen Spitzenplatz einen Höhenflug, der unnötigerweise mit einer 3:5-Heimniederlage gegen Eriskirch, jäh beendet wurde. Ähnlich wie die Erste verlor unsere Zweite weitere sieben Spiele in Serie. Erst mit einem 3:0-Heimerfolg über den TSV Neukirch konnte diese Serie beendet werden. Ein Unentschieden gegen Fischbach/Schnetzhausen folgte die bittere, aber verdiente 5:0-Niederlage beim VfL Brochenzell III. So liegt unser Team derzeit auf dem 11. Tabellenplatz und das Tabellenmittelfeld befindet sich noch in Reichweite. Stand jetzt beginnt die Rückrunde am Samstag, den 22.03.2025. Allerdings könnte durch die Absage des letzten Spieltages in 2024 die Rückrunde auch eine Woche früher beginnen. Ihr lest es im Blättle oder auf Instagram: SV\_Ettenkirch\_Fussball.

## Herzliche Einladung zur Kinder- und Jugendweihnachtsfeier des SV Ettenkirch e.V.

**Am Freitag, 06. Dezember 2024**

**Beginn: 15:30 Uhr**

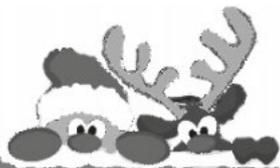
**Ende: 18:00 Uhr**

**Ort: neue Fußball Hütte unterhalb des SVE Center**

Wir laden alle Kinder mit ihren Eltern und Geschwister herzlich ein. Damit Hunger und Durst nicht zu groß werden, könnt Ihr euch mit einer roten Wurst im Wecken, Waffeln und einem alkoholfreien Punsch stärken. Da wir die Weihnachtsfeier dieses Jahr im Freien gestalten, bitten wir euch wetterfeste und warme Kleidung anzuziehen.

Um besser planen zu können, bitten wir um Rückmeldung bis spätestens 29. November, mit wie vielen Personen ihr kommen werdet, an „Thomas.Schorpp@svettenkirch.de“

Wir freuen uns auf euch



*Ein Dorf. Eine Liebe. Ein Verein.*

SV Ettenkirch e.V. | Ettenkircher Str. 17 | 88048 Ettenkirch  
Tel.: 07546 / 917667 | info(at)svettenkirch.de



**SV Ettenkirch Abt. Tischtennis**

Am 25.11. spielte unsere Jugend 2 ein verlegtes Spiel auswärts gegen Eriskirch. Johannes Harder, Florian Gauer und Tobias Mayer gingen um 18.30 Uhr an die Platten. Von da an ging es Schlag auf Schlag.

Der Jugendtrainer Sebastian Rösenberg staunte nicht schlecht als es nach knapp zwei Stunden 0:10 für die Ettenkircher Jungs stand. Nun steht nur noch ein Spiel für diese Runde an. Herzlichen Glückwunsch und weiter so.



**Musikverein Ettenkirch**

### Adventskonzert 2024

Der Musikverein Ettenkirch lädt Sie zu seinem traditionellen Adventskonzert ein. Es findet statt am

**Samstag, den 07. Dezember 2024 um 19:30 Uhr  
in der Ludwig-Roos-Halle in Ettenkirch.**

Die Jugendmusik aus Brochenzell, Ettenkirch, Kehlen und Meckenbeuren eröffnet das Konzert. In mehreren Musikstücken zeigen die jungen Musikerinnen und Musiker ihr Können.

Im Anschluss präsentiert die Musikkapelle ihre Konzertstücke. Wir haben für Sie wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

#### Jugendmusik

A Rockin' Halloween	Arr. Michael Story
The Joust	Don Gillis
The Lord oft he Dance Arr. Richard Saucedo	Ronan Hardiman

#### Musikverein Ettenkirch

Feuerwerksmusik Arr. Edmund Löffler	Georg F. Händel
Tintin	Dirk Brossé
Dream	Dana Schraml
Marsch der Titanen	Michael Schiegg
Concerto d'Amore	Jacob den Haan

Auf Ihren Besuch freuen sich die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Ettenkirch.

### ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Ortsvorsteher Achim Baumeister

# PROSECCO-SCHOKO-DOPPELHERZLE UND TONKABOHNEN-CAPPUCCINO-MUFFINS MIT SCHNEEHAUBE

## ZUTATEN

### 1. PROSECCO-SCHOKO-DOPPELHERZLE

(20-25 STÜCK)

300 g Mehl  
125 g Puderzucker  
1 Bio-Limette, davon der Abrieb  
3 TL Vanillezucker  
180 g weiche Butter  
200 g weiße Schokolade  
75 g weiche Butter  
75 g Puderzucker  
1 Orange, davon Saft und Abrieb  
9 EL Prosecco  
20 - 25 Mocca-Schokobohnen



### 2. TONKABOHNEN-CAPPUCCINO-MUFFINS MIT SCHNEEHAUBE

(9-11 STÜCK)

320 g Mehl  
2 TL Backpulver  
180 g Margarine  
1 Prise Salz  
215 g Zucker  
3 TL Tonkazucker  
4 Eier  
5 EL Milch  
2 TL Cappuccinopulver  
1 EL heißes Wasser  
300 ml Sahne  
2 EL Karamellsirup  
1,5 TL Tonkazucker  
1 TL Kakaopulver  
AUSSERDEM:  
Mehl/Fett, Muffinsförmchen oder Tassen

## ZUBEREITUNG

### 1. PROSECCO-SCHOKO-DOPPELHERZLE:

Ein Kuchenblech mit Backpapier belegen. Mehl und Puderzucker in eine Schüssel sieben, den Abrieb der Limette hinzugeben, Vanillezucker und Butter ebenso. Mit dem Handrührgerät zu einem glatten Teig verkneten. Abdecken und ca. 30 Min. kaltstellen. Backofen auf 200° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180° C) vorheizen. Teig auf einer Arbeitsfläche ausrollen, mit Herzförmchen zu Herzen ausstechen und jeweils auf das Backblech legen (gibt je nach Formgröße rd. 40 – 50 Herzen). Im Ofen bei 200° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180° C) 10 Min. backen und dann auskühlen lassen.

Schokolade im Wasserbad schmelzen lassen. Butter und Puderzucker mit dem Schneebesen (des Handrührgeräts) schaumig schlagen. Schokolade unterrühren. Orangenabrieb und -saft zugeben. Zum Schluss Prosecco unterrühren. Ca. ½ Stunde kaltstellen. Dann Anzahl der Herzen teilen und die eine Hälfte auf ein Gitter legen. ¾ der Crememasse auf den Herzen aufbringen und mit der anderen Hälfte der Herzen abdecken. Mit der übrigen Creme verzieren und obendrauf noch je eine Schokobohne setzen.

### 2. TONKABOHNEN-CAPPUCCINO-MUFFINS MIT SCHNEEHAUBE:

Backofen auf 175° C Ober-/Unterhitze (Umluft 155° C) vorheizen. Mehl und Backpulver mischen. Margarine, Salz, Zucker und 3 TL Tonkazucker in einer großen Schüssel cremig rühren, dann die Eier unterrühren. Mehl-Backpulvermischung und Milch unter die Margarine-Eier-Masse in der Schüssel rühren. Das Cappuccinopulver in 1 EL heißem Wasser auflösen. Den Teig halbieren und unter die eine Hälfte den Cappuccino rühren. Muffinsförmchen oder Tassen ausfetten und innen mit Mehl bestäuben. Nun erst den hellen Teig, dann den dunklen Teig etwa 2/3 hoch in die Muffinsförmchen/Tassen füllen. Im vorgeheizten Backofen bei 175° C Ober-/Unterhitze (Umluft 155° C) ca. 35 - 40 Min. backen. Danach herausnehmen, etwas abkühlen lassen und die Förmchen oder Tassen stürzen. Muffins auf einem Kuchengitter platzieren und völlig auskühlen lassen. Währenddessen Sahne, Karamellsirup und 1,5 EL Tonkazucker halb steif schlagen. Damit die Muffins auf der oberen Seite wie mit einer Mütze/Haube bedecken. Mit dem Kakaopulver bestäuben – und genießen.

## TIPPS & TRICKS

Tonkazucker findet man im Super- und Biomarkt bei den Backzutaten. Seine Basis ist feiner Zucker und das natürliche Aroma der tropischen Tonkabohne (= Samen des Tonkabaumes). Vom Geschmack und Duft her vereint die Tonkabohne die Note von Vanille mit den süßen Nuancen von Zimt, Kirsche, Rum, Karamell, Kakao und Mandeln. Man kann auch ganze Tonkabohnen kaufen und sich seinen Tonkazucker selber herstellen (Anleitungen und weitere Infos finden sich im Internet – z. B. unter: <https://www.wunderweib.de/tonkazucker>).

HIER – 1. KLASSE

# WILDFLEISCH



DIREKT VOM

# JÄGER!

Vom Reh · Hirschkalb · Wildschwein · Hasen · Gams und Wachtel – Hasenkeule · Hirschkalbsteak- Schnitzel · Rücken – Alles küchenfertig zubereitet (va.). Tischfertig in feinsten Soße: Rehbraten (4 Port.) – Hirschkalbsteak · Rinderrouladen · Rinderfilet · Entrecote (300g Steak vom Allgäuer Weiderind)



Klink · Martinshof · 88048 Friedrichshafen  
Fischbach/Meersburger Straße/B31  
Info-Beratung: 0175/5235377

Wir suchen eine

**stellvertretende**

**Marktleitung (m/w/d) in Teilzeit**



Unser Tafel-Team besteht überwiegend aus ca. 40 Ehrenamtlichen und einem hauptamtlichen Marktleiter. Zu seiner Unterstützung suchen wir eine/n engagierte/n stellv. **Marktleiter/in** in Teilzeit.

Sie sind bereit, sich vormittags ca. 20 Stunden bei einer 4-5-Tage-Woche engagiert einzubringen? Sie sind flexibel und kommunikativ. Sie würden bei der Abholung gespendeter Lebensmittel und Hygieneartikel in unseren Partner-Betrieben mitwirken. Sie achten auf Hygiene und einen geordneten Ladenbetrieb, bringen unseren Kunden, die sich in einer wirtschaftlich schwierigen Lage befinden, Empathie entgegen und arbeiten gerne mit den ehrenamtlichen Helfern und dem Vorstand zusammen. Kenntnisse und Erfahrung in der Lebensmittelbranche sind von Vorteil, aber keine Voraussetzung. Sie haben den Führerschein Klasse B (Pkw) und sind körperlich fit?

**Wer wir sind:** Wir, die Tafel Friedrichshafen, helfen Menschen und retten Lebensmittel vor Verschwendung oder dem Verfall – im Netzwerk vieler Tafeln in Land und Bund. Wir sind ein gemeinnütziger Verein. Im Vorstand der Tafel wirken die katholische und evangelische Kirche sowie die Stadt Friedrichshafen mit.

**Wir bieten Ihnen:** Die volle Unterstützung des Vorstandes sowie ein motiviertes und erfahrenes Team, eine sinnvolle, wichtige und abwechslungsreiche Tätigkeit, die dem Gemeinwohl dient. Sie arbeiten in einem gut organisierten Tafel-Laden mit moderner und neuer Laden-Einrichtung auf 120 m<sup>2</sup>, zwei Kühlzellen, Lagerräumen und einem Büro und zwei Tafel-Fahrzeugen. Sie erhalten einen fairen Lohn, eine gute Einarbeitung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte ausschließlich per Post oder Mail an:

**Tafel Friedrichshafen e. V.**

Keplerstr. 27 | 88045 Friedrichshafen | TafelFN@t-online.de



# COME FIND + BUY

AUF ZUM KLÖBER  
WERKSVERKAUF  
29. NOVEMBER  
13-16 UHR

Der Advent und die Geschenkesuche stehen vor der Tür. Verschenke, was lange Freude macht: langlebige Bürostühle und Loungemöbel. Beim Klöber Werksverkauf gibt es sie zu attraktiven Sonderpreisen.

## KLÖBER

the art of sitting

Hauptstr. 1 | 88696 Owingen  
www.kloeber.com

Die Bezahlung ist nur mit EC-Karte möglich.

Wir freuen uns auf Euch.

## Antikmöbel - Verkauf u. Restaurierung

auf 800 m<sup>2</sup> in Heiligenberg - Hattenweiler

Onlineshop: [www.furthof-antikmoebel.de](http://www.furthof-antikmoebel.de)

## Edelmetall Ankauf

Gold – Silber – Zinn – Versilbertes – Militaria

Fa. Droste Mühlenstr. 3 - 88662 Überlingen  
Tel: 07551 – 6006318

Mo – Fr: 10.00 Uhr – 12.30 Uhr & 14.30 Uhr- 17.00 Uhr

## Weihnachtsgeschenke selbst bemalen

Selbst bemalte Keramik, das persönliche einzigartige Weihnachtsgeschenk.

Keramik am Schlossee  
Bodenseestr. 106 • 88682 Salem  
[www.keramik-am-schlossee.de](http://www.keramik-am-schlossee.de)



## Weihnachtswunsch!

Rentner sucht ein gepflegtes Wohnmobil evtl. auch einen Campingbus bis 45.000 Euro zum Kauf.  
Ich wünsche frohe Weihnachten!

Tel. 0175 / 89 70 591

## Bestattungshaus

# Hiestand

*Damit Sie Zeit  
für sich selbst haben.*

88094 Oberteuringen · Kornstr. 16 Tel: 07546 - 92 30 0  
[www.bestattungshaus-hiestand.de](http://www.bestattungshaus-hiestand.de)



**Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!**

**MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN**

**Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?**

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**1**

**SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON**

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**2**

**GARTENHILFE GESUCHT!**

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder



**KOMBINIEREN  
SIE NACH  
HERZENSLUST**

Unseren Musterkatalog auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) anschauen.

Mit den Primo-Heimatblättern können Sie Ihren Weihnachtsgruß an all Ihre Kunden schicken.

Setzen Sie unsere Heimatblätter wie ein Puzzle zusammen oder nutzen Sie unsere Primo-Kombinationen.

Gerne beraten wir Sie telefonisch oder werfen Sie einen Blick in unsere aktuellen Mediadaten unter [www.primo-heimatblatt.de](http://www.primo-heimatblatt.de).



### **Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%**

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen zusammenstellen, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

**3 Ausgaben: 5% Rabatt**

**5 Ausgaben: 10% Rabatt**

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

#### **SO KOMMT IHR AUFTRAG RICHTIG AN**

per Post: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach  
per Fax: 0 77 71 93 17-40  
per E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Kulturbüro  
Friedrichshafen  
12/2024**

Auszug aus dem Programm:

**Antonio Andrade Quartett  
feat. Ursula Moreno**  
Flamenco  
**MI • 04.12. • 19:30**  
**DO • 05.12. • 19:30**



Antonio Andrade Quartett

**Bahnhof Fischbach**

**Tanz-Workshop 16+**  
mit Ursula Moreno &  
Antonio Andrade  
Inkl. Besuch einer der beiden  
Vorstellungen am 04. oder 05.12.  
**DO • 05.12. • 17:00 – 18:30**  
**Bahnhof Fischbach**

**Mozarteumorchester Salzburg**  
Augustin Hadelich Violine  
Andrew Manze Leitung  
Wagner, Mozart, Beethoven  
**SA • 07.12. • 19:30**  
**Graf-Zeppelin-Haus**



Augustin Hadelich © Suxiao Yang

**Earthquake**  
Irma Gigani Klavier  
**SO • 08.12. • 11:00 • Kiesel im k42**

**Benefizkonzert**  
Stadtorchester Friedrichshafen  
Pietro Sarno Leitung  
**SO • 08.12. • 17:00**  
**Kirche St. Nikolaus, FN**

**Daniel Wisser** liest aus „012“  
Carsten Otte Moderation  
**DI • 10.12. • 19:30 • Kiesel im k42**

**Renegade:  
Der Weihnachtsroboter 5+**  
Hip-Hop-Tanztheater  
**MI • 11.12. • 10:00**  
**Bahnhof Fischbach**  
Exklusiv für Schulklassen

**HAPPY HOUR: Renegade  
Der Weihnachtsroboter**  
Hip-Hop-Tanztheater  
**MI • 11.12. • 18:00 • Bhf. Fischbach**

**Opern auf Bayrisch**  
von Paul Schallweg  
Mit Gerd Anthoff, Monika Gruber  
& Michael Lerchenberg  
Musikensemble Opern  
auf Bayrisch  
**DO • 12.12. • 19:30**  
**Graf-Zeppelin-Haus**



Anthoff, Gruber, Lerchenberg  
© Matthias Reithmeier

**Ein Rentier sucht Weihnachten**  
Figurentheater Vagabündel 4+  
**FR • 13.12. • 09 + 11:00**  
**SA • 14.12. • 11:00** **Ausverkauft**  
**Kiesel im k42**

**Adventskonzert**  
Symphonisches Jugendblas-  
orchester Friedrichshafen  
Pietro Sarno Leitung  
**SO • 15.12. • 17:00**  
**Graf-Zeppelin-Haus**

**An Worten wachsen**  
Shared Reading®  
**MO • 16.12. • 19:00 • Kiesel im k42**

**Pippi Langstrumpf 7+**  
Landestheater Schwaben  
**DI • 17.12. • 09:00 + 11:00**  
**Graf-Zeppelin-Haus**

**Sinfonieorchester  
Friedrichshafen**  
Marek Kozák Klavier  
Joachim Trost Leitung  
Grieg, Brahms  
**SA • 21.12. • 19:30**  
**Graf-Zeppelin-Haus**



Marek Kozák © Keishiro Mikawa

**Kostenfrei mobil**

Gültige Eintrittskarten berechtigen  
am Veranstaltungstag zur einma-  
ligen Hin- und Rückfahrt zu den  
Veranstaltungen in den Friedrichs-  
hafener Stadtverkehrszonen.

**KARTENSERVICE**



QR-Code scannen  
oder Kulturbüro:  
T: +49 7541 203-3333  
MO, MI, FR 8-12:00,  
DO 8-13:00 + 14-16:00

**Beratung vor Ort: 08.12. 11-13 Uhr**



**HAUS AM SEE**

Neufracher Straße 22 in Salem  
6 Doppelhaushälften & 9 Reihenhäuser

**Beratung & Informationen**  
Frau Metzger berät Sie am So.,  
den 08.12.24 von 11 bis 13 Uhr!

Telefon: 0721-61935 332  
anfragen@weisenburger.de

- Moderne Familienhäuser
- Real geteilte Grundstücke
- Wohnflächen von ca. 125 bis 133 m<sup>2</sup>
- Luft-Wasser-Wärmepumpe und Photovoltaikanlage pro Haus
- Fußbodenheizung, Parkett u.v.m.
- Schlüsselfertig zum Festpreis ab 595.000,- €
- ohne Käuferprovision

Wesentl. Energieeager: Strom-Mix, Typ: Bedarfsausweis,  
Erdenergiebedarf: 23,5-27,6 kWh/(m<sup>2</sup>a) A+



**Dir stinkt's?**



PROTRANCE

... endlich nicht mehr rauchen!

Infos und Terminvereinbarung hier



☎ 07556 24 76 007

🌐 protrance.de

✉ info@protrance.de



**Schreibe mit uns Deine  
Erfolgsgeschichte !**



**Du** bist ein leidenschaftlicher

**Montagemitarbeiter (m/w/d)**

**Du** bringst idealerweise eine technische Ausbildung als Montagemechaniker oder Mechatroniker mit oder hast bereits Erfahrung in der Montage von mechanischen, hydraulischen oder elektrischen Geräten/Baugruppen. In sämtlichen Montageabläufen fühlst Du Dich wohl!

**Wir** stehen hinter Dir und hören zu, wenn Du Ideen einbringst. Dank unserer Flexibilität, attraktivem Vergütungspaket und zahlreicher Benefits passen wir perfekt zu Dir!

Mit unseren 200 Mitarbeiter/innen sind wir Marktführer für funkferngesteuerte Mähraupen und Anbaugeräte sowie für hochwertige Einachsgeräteträger für den Profi.

**Wir** machen dort weiter, wo andere aufhören!

**Sei dabei und melde Dich gleich bei:**  
Birgit Knoll unter personal@rapid-technic.de  
+49 (0) 170 205 4927  
Rapid Technic GmbH  
Zeppelinstrasse 1 - D-88693 Deggenhausertal